



GEWONE ZITTING 2019/2020

17 JANUARI 2020

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord van 12 december
2019 tussen het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest en de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie betreffende de
aanstelling van een gemeenschappelijke
dienstenintegrator voor de elektronische
uitwisseling van gegevens**

Memorie van toelichting

Momenteel passen niet alle elektronische gegevensverwerkingen- en uitwisselingen die door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden uitgevoerd, in een volledig reglementair kader.

Tegenover de intensifiëring van de gegevensuitwisseling tussen de overheden en de partners met opdrachten van openbare orde, alsook de verzwaring van de nationale en internationale verplichtingen, met name deze opgelegd door de nieuwe Europese verordening inzake de bescherming van persoonsgegevens, lijkt het absoluut noodzakelijk een wettelijke grondslag vast te stellen van de huidige en toekomstige gegevensverwerkingen, uitgevoerd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Met het oog op een wettelijk kader met betrekking tot de gegevensuitwisseling bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, stelden zowel de Privacycommissie (rechtsvoorganger van de Gegevensbeschermingsautoriteit) in haar advies 08/2014 van 5 februari 2014, als de Raad van State in haar adviezen van respectievelijk nr. 62.070/1 van 20 oktober 2017 en nr. 65.075/4 van 14 februari 2019 voor om een samenwerkingsakkoord tus-

SESSION ORDINAIRE 2019/2020

17 JANVIER 2020

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment de l'accord de
coopération du 12 décembre 2019
entre la Région de Bruxelles-Capitale
et la Commission communautaire
commune portant sur la désignation
d'un intégrateur de services commun
pour l'échange électronique de données**

Exposé des motifs

Actuellement, les traitements et échanges électroniques de données effectués par la Commission communautaire commune ne s'inscrivent pas tous dans un cadre réglementaire complet.

Face à l'intensification des échanges de données entre les autorités publiques et les partenaires investis de missions d'ordre public, ainsi qu'à l'alourdissement des obligations nationales et internationales, notamment celles imposées par le nouveau Règlement général pour la protection des données à caractère personnel, il apparaît indispensable d'établir un fondement légal des traitements de données actuels et futurs, réalisés par la Commission communautaire commune.

En vue de la mise en place d'un cadre légal portant sur l'échange des données à la Commission communautaire commune, tant la Commission de la protection de la vie privée (prédécesseur en droit de l'Autorité de protection des données) dans son avis 08/2014 du 5 février 2014, que le Conseil d'État dans ses Avis respectifs n° 62.070/1 du 20 octobre 2017 et n° 65.075/4 du 14 février 2019, recommandaient la conclusion d'un accord de coopération entre

sen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest af te sluiten.

Het voorgestelde ontwerpakkoord beoogt in wezen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op te nemen in het netwerk van de elektronische uitwisseling van administratieve gegevens dat werd opgezet door de ordonnantie over de dienstenintegrator.

Dit heeft betrekking op de overname van de materies die door de instelling van openbaar nut Iriscare zullen worden beheerd.

Dit samenwerkingsakkoord zou het voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie mogelijk maken de bestaande structuren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan te wenden, namelijk de dienstenintegrator en de controlecommissie, zoals bedoeld in de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator.

Overigens verwijst het samenwerkingsakkoord, naast het feit dat het het toepassingsveld van de voormelde ordonnantie bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uitbreidt, naar de verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

Commentaar bij de artikelen

De artikelen behoeven geen commentaar.

De Minister belast met het Informatiebeleid,

Bernard CLERFAYT

la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles- Capitale.

Le projet d'accord qui est soumis vise essentiellement à inclure la Commission communautaire commune dans le réseau d'échange électronique de données administratives mis en place par l'ordonnance portant sur l'intégrateur de services.

Cela concerne notamment la reprise des matières qui seront gérées par l'organisme d'intérêt public Iriscare.

Cet accord de coopération permettrait à la Commission communautaire commune d'utiliser les structures existantes au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, à savoir l'intégrateur de services et la Commission de contrôle tels que visés à l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional.

Par ailleurs, l'accord de coopération, outre le fait qu'il étend le champ d'application de l'ordonnance précitée à la Commission communautaire commune, fait référence au règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Commentaire des articles

Les articles n'appellent pas de commentaires.

Le Ministre chargé de l'Informatique,

Bernard CLERFAYT

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

van xxxxx houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van xxxxx tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, artikel 3, §§ 1 en 2 ;

Gelet op advies 65.075/4 van de Raad van State, gegeven op 14 februari 2019 ;

Op voordracht an de minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van xxxx, afgesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens.

Bijlage

Samenwerkingsakkoord van xxxxx tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

du xxxx portant assentiment à l'accord de coopération du xxxxx entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, l'article 3, §§1^{er} et 2 ;

Vu l'avis 65.075/4 du Conseil d'État, donné le 14 février 2019 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Après délibération,

ARRÊTE :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du xxxxx conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données.

Annexe

Accord de coopération du xxxxx entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données.

Bruxelles, le

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 21 december 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van xxxxx tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 14 februari 2019. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies (nr. 65.075/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 februari 2019.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp^(*), de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP EN VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

1.1. Het voorontwerp van ordonnantie beoogt instemming te verlenen, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, aan het samenwerkingsakkoord « van xxxxx tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens ».

1.2. Met dat samenwerkingsakkoord wordt in essentie het toepassingsgebied van de ordonnantie van 8 mei 2014 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest « betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator » (hierna : de ordonnantie dienstenintegrator) uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Artikel 1 van het samenwerkingsakkoord bevat de definities.

Artikel 2 wijst het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) aan als de gezamenlijke dienstenintegrator voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

(*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 21 décembre 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'accord de coopération de xxxxx entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 14 février 2019. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis (n° 65.075/4), dont le texte suit, a été donné le 14 février 2019.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet^(*), à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET ET DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

1.1. L'avant-projet d'ordonnance a pour objet de porter assentiment, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, à l'accord de coopération « du xxxxx entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données ».

1.2. Pour l'essentiel, cet accord de coopération élargit le champ d'application de l'ordonnance du 8 mai 2014 de la Région de Bruxelles-Capitale « portant création et organisation d'un intégrateur de services régional » (ci-après : l'ordonnance intégrateur de services) à la Commission communautaire commune.

L'article 1^{er} de l'accord de coopération porte les définitions.

L'article 2 désigne le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) comme intégrateur de services commun pour la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune.

(*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

Artikel 3, § 1, somt alle entiteiten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op die onder het toepassingsgebied van de ordonnantie worden gebracht. Artikel 3, § 2, maakt de bepalingen van de ordonnantie dienstenintegrator van toepassing in het kader van het samenwerkingsakkoord. Artikel 3, §§ 3 en 4, maakt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie formeel tot « deelnemende openbare dienst » (lees : « participerende overheidsdienst »)⁽¹⁾ in de zin van artikel 2, 10°, van de ordonnantie. Artikel 3, §§ 5 tot 12, bevat een aantal specifieke regels voor de toepassing van de ordonnantie op de instellingen en organen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Artikel 4 bevat enkele bijzondere maatregelen teneinde de Brusselse Controlecommissie ook ten dienste te stellen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Artikel 5 regelt de geschillenbeslechting.

Artikel 6 regelt de inwerkingtreding en de duur van de overeenkomst.

BEVOEGDHEID VAN DE STELLER VAN HET VOORONTWERP

2.1. Zoals de afdeling Wetgeving van de Raad van State al heeft verduidelijkt, is een samenwerkingsakkoord noodzakelijk om de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in staat te stellen ten volle gebruik te maken van de gewestelijke dienstenintegrator.

In advies 62.070/1 is daarover het volgende uiteengezet :

« 3.3. In de artikelen 69, § 3, 72, §§ 2 tot 6, 73, §§ 2 tot 4, 74, § 1, 75, 78, § 2, 79, § 2, en 80 van het ontwerp worden bepaalde opdrachten toegekend aan hetzij de gewestelijke dienstenintegrator bedoeld in hoofdstuk 3 van de ordonnantie van 8 mei 2014 « betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator », hetzij de Brusselse Controlecommissie bedoeld in hoofdstuk 7 van dezelfde ordonnantie. Weliswaar voorziet die ordonnantie erin dat de voornoemde gewestelijke organen hun opdrachten ook kunnen vervullen ten aanzien van « elke andere instelling die dit wenst »⁽²⁾. Dit laatste impliceert evenwel dat wanneer die organen hun opdrachten uitoefenen ten aanzien van bedoelde andere instellingen, zij dat ook dienen te doen binnen het juridische kader dat daarvoor is gecreëerd in de voornoemde ordonnantie. Dienaangaande kunnen weliswaar overeenkomsten of protocolakkoorden worden gesloten tussen de betrokken organen en instellingen, doch die overeenkomsten kunnen er enkel toe strekken de uitoefening van de bestaande wettelijke opdrachten van de voornoemde organen ten aanzien van die instellingen nader te regelen. De voornoemde bepalingen van het ontwerp gaan evenwel een stuk verder en kennen op eenzijdige wijze rechtstreeks opdrachten en bevoegdheden toe aan de voornoemde gewestelijke organen, die in hoofdte van die organen te beschouwen zijn als aanvullend ten opzichte van hun bestaande wettelijke opdrachten en bevoegdheden. Een dergelijke werkwijze kan vanuit bevoegdheidsrechtelijk oogpunt geen doorgang vinden. Voor het toewijzen van die bijkomende opdrachten dient een samenwerkingsakkoord te worden gesloten tussen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en

(1) Zie opmerking 5.2 wat de Nederlandse tekst betreft.

(2) Voetnoot 2 van het geciteerde advies : Zie, wat de gewestelijke dienstenintegrator betreft, inzonderheid artikel 8, tweede lid, van de ordonnantie en, wat de Brusselse Controlecommissie betreft, inzonderheid de artikelen 32, § 1, eerste lid, en 33, eerste lid, meer bepaald de verwijzing naar « de deelnemende openbare diensten » zoals gedefinieerd in artikel 2, 10°, van de ordonnantie.

L'article 3, § 1^{er}, énumère toutes les entités de la Commission communautaire commune qui entrent dans le champ d'application de l'ordonnance. L'article 3, § 2, rend les dispositions de l'ordonnance intégrateur de services applicables dans le cadre de l'accord de coopération. L'article 3, §§ 3 et 4, érige formellement la Commission communautaire commune en « service public participant »⁽¹⁾ au sens de l'article 2, 10°, de l'ordonnance. L'article 3, §§ 5 à 12, contient un certain nombre de modalités spécifiques d'application de l'ordonnance aux institutions et organes de la Commission communautaire commune.

L'article 4 comporte quelques mesures particulières destinées à mettre également la Commission de contrôle bruxelloise au service de la Commission communautaire commune.

L'article 5 concerne le règlement des litiges.

L'article 6 règle l'entrée en vigueur et la durée de l'accord.

COMPÉTENCE DE L'AUTEUR DE L'AVANT-PROJET

2.1. Comme le Conseil d'État, section de législation, l'a déjà précisé, un accord de coopération est nécessaire pour permettre à la Commission communautaire commune d'utiliser pleinement l'intégrateur de services régional.

Sur ce point, l'avis n° 62.070/1 a mentionné ce qui suit :

« 3.3. Les articles 69, § 3, 72, §§ 2 à 6, 73, §§ 2 à 4, 74, § 1^{er}, 75, 78, § 2, 79, § 2, et 80, du projet confient certaines missions, soit à l'intégrateur de services régional visé au chapitre 3 de l'ordonnance du 8 mai 2014 « portant création et organisation d'un intégrateur de service régional », soit à la Commission de contrôle bruxelloise visée au chapitre 7 de la même ordonnance. Certes, cette ordonnance prévoit que les organes régionaux précités peuvent également remplir leurs missions à l'égard de « toute autre institution qui le souhaite »⁽²⁾. Toutefois, cette dernière disposition implique que lorsque ces organes exercent leurs missions à l'égard des autres institutions visées, ils sont également tenus de le faire dans le cadre juridique que l'ordonnance précitée a créé à cet effet. Si des conventions ou des protocoles d'accord peuvent être conclus à cet égard entre les organes et institutions concernés, il n'en demeure par moins que ces conventions ne peuvent avoir pour seul objet de régler les modalités de l'exercice des missions légales existantes des organes précités à l'égard de ces institutions. Les dispositions précitées du projet vont toutefois bien plus loin en confiant directement, de manière unilatérale, aux organes régionaux précités des missions et des compétences qui doivent être considérées, dans le chef de ces organes, comme complémentaires à leurs missions et compétences légales existantes. Pareil procédé ne peut se concrétiser du point de vue de la répartition des compétences. En ce qui concerne l'attribution de ces missions supplémentaires, un accord de coopération doit être conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune, en application de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980. On omettra dès lors les dispositions

(1) Voir l'observation 5.2 en ce qui concerne le texte néerlandais.

(2) Note de bas de page n° 2 de l'avis cité : Voir, en ce qui concerne l'intégrateur de services régional, notamment l'article 8, alinéa 2, de l'ordonnance et, en ce qui concerne la Commission de contrôle bruxelloise, notamment les articles 32, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 33, alinéa 1^{er}, plus particulièrement la référence aux « services publics participants » définis à l'article 2, 10°, de l'ordonnance.

de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, met toepassing van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. De betrokken bepalingen dienen dan ook uit het ontwerp te worden weggelaten »⁽³⁾.

Het voorliggende samenwerkingsakkoord vult die lacune.

2.2. Alle partijen bij een samenwerkingsakkoord moeten in beginsel bijdragen tot het gezamenlijk project. Er dient derhalve een redelijk evenredigheidsverband te bestaan tussen de kosten van de verplichtingen die verband houden met de door elk van de partijen ingebrachte bevoegdheden en de financiering ervan door die partijen⁽⁴⁾. Het voorliggende samenwerkingsakkoord bevat geen expliciete bepaling inzake de financiering. Niettemin kan de voorliggende regeling tot stand worden gebracht indien de uitbreiding van artikel 20 van de ordonnantie dienstenintegrator tot het Verenigd College, bij artikel 3, § 11, van het samenwerkingsakkoord, zo wordt begrepen dat de dienstenintegrator slechts zal optreden voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in zoverre het Verenigd College daartoe de nodige middelen ter beschikking stelt.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

3.1. Het advies van de inspecteur van Financiën en de akkoordbevinding van de minister van Begroting ontbreken.

Volgens de nota aan de regering zijn dat geen verplichte vormvereisten omdat het voorontwerp geen weerslag heeft op de financiën van het Gewest.

De nota aan de regering blijkt echter niet te kunnen uitsluiten dat door het samenwerkingsakkoord « rechtstreeks of onrechtstreeks, de ontvangsten kunnen worden beïnvloed of uitgaven kunnen ontstaan » in de zin van artikel 10, § 1, 2°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 « betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak ».

(3) Advies 62.070/1, op 20 oktober 2017 gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 juni 2018 « betreffende de noodhulp aan en de inschakeling van daklozen », *Parl. St. Ver. Verg. Gem. Gem. Comm.* 2017-18, nr. B-109, 71 tot 79, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/62070.pdf>.

(4) Zie onder meer advies 35.864/VR van 7 oktober 2003 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 20 mei 2005 « houdende instemming met de Overeenkomst van 4 april 2003 tussen de federale overheid en de Gewesten met het oog op de verwezenlijking van het programma van het Gewestelijk Expresnet van, naar, in en rond Brussel », *Parl. St. Vl. Parl.* 2004-05, nr. 200/1, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/35864.pdf>; advies 41.932/VR van 22 januari 2007 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 10 mei 2007 « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 13 december 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de organisatie en de financiering van het herstelrechtelijk aanbod bedoeld in de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade », opmerking 3.3, *Parl. St. Senaat* 2006-07, nr. 2085/1, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/41932.pdf>; advies 44.897/VR van 19 augustus 2008 over een voorontwerp van wet « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, en het Waalse Gewest over de bestrijding van het tabaksgebruik », opmerking 2, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/44897.pdf>.

concernées du projet »⁽³⁾.

L'accord de coopération à l'examen comble cette lacune.

2.2. En principe, toutes les parties à un accord de coopération doivent contribuer au projet commun. L'existence d'un lien de proportionnalité raisonnable est dès lors nécessaire entre le coût des obligations liées aux compétences apportées par chacune des parties et leur financement par celles-ci⁽⁴⁾. L'accord de coopération à l'examen ne contient pas de disposition explicite concernant le financement. Néanmoins, le régime à l'examen peut se réaliser si l'élargissement au Collège réuni du champ d'application de l'article 20 de l'ordonnance intégrateur de services par l'article 3, § 11, de l'accord de coopération s'interprète en ce sens que l'intégrateur de services n'interviendra pour la Commission communautaire commune que dans la mesure où le Collège réuni assure la mise à disposition des moyens nécessaires à cette fin.

FORMALITÉS PRÉALABLES

3.1. L'avis de l'inspecteur des Finances et l'accord du Ministre du Budget font défaut.

Selon la note au Gouvernement, ces formalités ne sont pas requises, l'avant-projet n'ayant pas d'incidence sur les finances de la Région.

Il n'est toutefois pas établi, à la lecture de la note au Gouvernement, que l'accord de coopération ne sera pas « directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses », au sens de l'article 10, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 « relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget ».

(3) Avis n° 62.070/1 donné le 20 octobre 2017 sur un avant-projet devenu l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 14 juin 2018 « relative à l'aide d'urgence et à l'insertion des personnes sans abri », *Doc. parl.*, Ass. réun. Comm. comm. comm., 2017-2018, n° B-109, pp. 71 à 79, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/62070.pdf>.

(4) Voir entre autres l'avis n° 35.864/VR donné le 7 octobre 2003 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande du 20 mai 2005 « houdende instemming met de Overeenkomst van 4 april 2003 tussen de federale overheid en de Gewesten met het oog op de verwezenlijking van het programma van het Gewestelijk Expresnet van, naar, in en rond Brussel », *Doc. parl.*, Parl. fl., 2004-05, n° 200/1, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/35864.pdf>; l'avis n° 41.932/VR donné le 22 janvier 2007 sur un avant-projet devenu la loi du 10 mai 2007 « portant assentiment à l'accord de coopération du 13 décembre 2006 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement de l'offre restauratrice visée à la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait », observation 3.3, *Doc. parl.*, Sénat, 2006-07, n° 3-2085/1, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/41932.pdf>; l'avis n° 44.897/VR donné le 19 août 2008 sur un avant-projet de loi « portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Région wallonne en matière de lutte contre le tabagisme », observation n° 2, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/44897.pdf>.

Het voorontwerp dient om advies te worden voorgelegd aan de inspecteur van Financiën, en indien deze niet vaststelt dat er geen weerslag op de begroting is, dient het voor akkoordbevinding te worden voorgelegd aan de minister van Begroting.

3.2. De doelstelling van het samenwerkingsakkoord is het vergemakkelijken van de elektronische uitwisseling van gegevens, waaronder persoonsgegevens van natuurlijke personen. Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 «betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)», gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichhoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 «tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit»⁽⁵⁾, te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal Parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking. Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg nog worden ingewonnen vooraleer de ontworpen instemmingsordonnantie in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement kan worden ingediend.

3.3. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van de voornoemde vormvereisten nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, overeenkomstig het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

ALGEMENE OPMERKINGEN

4.1. Het samenwerkingsakkoord is niet verder opgedeeld in hoofdstukken en afdelingen. De tussentitels betreffende hoofdstuk I en afdeling 1 moeten bijgevolg worden weggelaten.

4.2. In de ontworpen bepalingen wordt voortdurend verwezen naar bepalingen van de ordonnantie van 8 mei 2014. Daarbij moeten echter telkens achter het artikelnummer de woorden «van de ordonnantie dienstenintegrator» worden ingevoegd.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 3

5.1. In artikel 3, §§ 5 tot 12, van het samenwerkingsakkoord worden een aantal nadere regels bepaald voor de toepassing van de bepalingen van de ordonnantie dienstenintegrator op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Bijgevolg moet artikel 3, § 2, van het samenwerkingsakkoord als volgt worden geformuleerd :

(5) De Commissie voor de persoonlijke levenssfeer is vanaf 25 mei 2018 opgevolgd door de Gegevensbeschermingsautoriteit (zie de artikelen 3 en 110 van de wet van 3 december 2017). De leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer oefenen evenwel de taken en de bevoegdheden van de Gegevensbeschermingsautoriteit uit tussen 25 mei 2018 en de dag waarop de leden van het directiecomité van de Gegevensbeschermingsautoriteit de eed afleggen en een verklaring ondertekenen dat er geen belangenconflicten zijn (artikel 114 van de wet van 3 december 2017).

Il convient de soumettre l'avant-projet à l'avis de l'inspecteur des Finances et, au cas où celui-ci ne constaterait pas l'absence d'incidence budgétaire, à l'accord du Ministre du Budget.

3.2. L'objectif poursuivi par l'accord de coopération est de faciliter l'échange électronique d'informations, dont des données à caractère personnel de personnes physiques. L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 «relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE» (règlement général sur la protection des données), combiné avec l'article 57, paragraphe 1^{er}, c), et le considérant 96 de ce règlement, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 «portant création de l'Autorité de protection des données»⁽⁵⁾, dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un Parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement. Il s'impose par conséquent de recueillir encore l'avis de l'Autorité de protection des données avant de pouvoir déposer l'ordonnance d'assentiment en projet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

3.3. Si les formalités susmentionnées devaient encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

EXAMEN DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4.1. L'accord de coopération n'est pas subdivisé en chapitres et sections dans la suite du texte. Par conséquent, il y a lieu d'omettre les intertitres pour le chapitre I^{er} et la section 1^{re}.

4.2. Les dispositions en projet visent constamment des dispositions de l'ordonnance du 8 mai 2014. À cet égard, il faudra cependant ajouter chaque fois les mots «de l'ordonnance intégrateur de services» après le numéro de l'article.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 3

5.1. L'article 3, §§ 5 à 12, de l'accord de coopération définit un certain nombre de modalités pour l'application des dispositions de l'ordonnance intégrateur de services à la Commission communautaire commune. Dès lors, on reformulera l'article 3, § 2, de l'accord de coopération comme suit :

(5) Au 25 mai 2018, l'Autorité de protection des données a succédé à la Commission pour la protection de la vie privée (voir les articles 3 et 110 de la loi du 3 décembre 2017). Les membres de la Commission de la protection de la vie privée exercent toutefois les missions et les compétences de l'Autorité de protection des données entre le 25 mai 2018 et la date à laquelle les membres du Comité de direction de l'Autorité de protection des données auront prêté serment et signé une déclaration d'absence de conflits d'intérêts (article 114 de la loi du 3 décembre 2017).

« Onverminderd de nadere regels bepaald in §§ 5 tot 12, zijn alle bepalingen van de ordonnantie dienstenintegrator van toepassing... ».

5.2. In de Nederlandse tekst moeten de woorden « deelnemende openbare dienst » worden vervangen door de woorden « participerende overheidsdienst » omwille van de overeenstemming met de terminologie van de ordonnantie.

5.3. Het is niet enkel de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die als « participerende overheidsdienst » moet worden aangemerkt, maar alle entiteiten bedoeld in artikel 3, § 1, van het samenwerkingsakkoord.

5.4. In de Nederlandse tekst van artikel 3, § 5, moet het woord « CIBG » worden vervangen door de woorden « Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest ».

Artikel 6

6.1. Volgens de Nederlandse tekst van artikel 6, tweede zin, van het samenwerkingsakkoord treedt het samenwerkingsakkoord in werking « tijdens de maand die volgt op het instemmen met voorliggend akkoord ». Daarmee wordt geen datum van inwerkingtreding bepaald, maar een tijdvak. In de Franse tekst (« dans le mois »), wordt dan weer naar een uiterste tijdstip verwezen en niet naar een bepaald tijdstip. De rechtsonzekerheid die voortvloeit uit die formuleringen moet worden opgelost door te verwijzen naar een precieze datum.

6.2. Er wordt eveneens aan herinnerd dat de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord veronderstelt dat alle partijen op voorhand met dat akkoord hebben ingestemd, dat de instemmingsakten bekendgemaakt zijn in het *Belgisch Staatsblad* en dat deze in werking getreden zijn⁽⁶⁾⁽⁷⁾.

De Griffier,

Charles-Henri VAN HOVE

De Voorzitter,

Martine BAGUET

« Sans préjudice des modalités définies aux §§ 5 à 12, toutes les dispositions de l'ordonnance intégrateur de services sont d'application [...] ».

5.2. Dans le texte néerlandais, on remplacera les mots « deelnemende openbare dienst » par les mots « participerende overheidsdienst » afin de se conformer à la terminologie de l'ordonnance.

5.3. Ce n'est pas seulement la Commission communautaire commune qui doit être considérée comme « service public participant », mais toutes les entités visées à l'article 3, § 1^{er}, de l'accord de coopération.

5.4. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 5, on remplacera le sigle « CIBG » par les mots « Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest ».

Article 6

6.1. Selon le texte néerlandais de l'article 6, deuxième phrase, de l'accord de coopération, ce dernier entre en vigueur « tijdens de maand die volgt op het instemmen met voorliggend akkoord ». Le texte ne fixe donc pas de date d'entrée en vigueur, mais une période. Le texte français (« dans le mois ») vise pour sa part une date ultime et non un moment précis. Il faut remédier à l'insécurité juridique qui résulte de ces formulations en faisant référence à une date précise.

6.2. Il est également rappelé que l'entrée en vigueur de l'accord de coopération suppose que toutes les parties y aient préalablement donné assentiment, que les actes d'assentiment aient été publiés au *Moniteur belge* et qu'ils soient entrés en vigueur⁽⁶⁾⁽⁷⁾.

Le Greffier,

Charles-Henri VAN HOVE

Le Président,

Martine BAGUET

(6) De afdeling Wetgeving heeft zich in die zin uitgesproken in advies 64.089/VR, op 26 september 2018 gegeven over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de mobiliteitshulpmiddelen », punt 12.

(7) De afdeling Wetgeving heeft soortgelijke opmerkingen gemaakt in advies 64.095/VR, op 25 september 2018 gegeven over een voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van [Datum] tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens ».

(6) La section de législation s'est prononcée en ce sens dans l'avis n° 64.089/VR donné le 26 septembre 2018 sur un avant-projet de décret de la Communauté flamande « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de mobiliteitshulpmiddelen », point 12.

(7) La section de législation a formulé des observations analogues dans l'avis n° 64.095/VR donné le 25 septembre 2018 sur un avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune « portant assentiment de l'accord de coopération du [Date] entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données ».

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2019 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister belast met Informatiebeleid,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister, bevoegd voor het Informatiebeleid, is ermee belast in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2019 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens.

Brussel, 12 december 2019.

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met het Informatiebeleid,

Bernard CLERFAYT

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment de l'accord de coopération du 12 décembre 2019 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Informatique,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre, chargé de l'Informatique, est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Articler 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 12 décembre 2019 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune visant à la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données.

Bruxelles, le 12 décembre 2019.

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé de l'Informatique,

Bernard CLERFAYT

Bijlage

Samenwerkingsakkoord van 12 december 2019 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens

Gezien de Grondwet, gecoördineerd op 17 februari 1994, met name de artikelen 121 tot 133 en 134 tot 140 ;

Gezien de bijzondere wet van 8 augustus 1980, tot hervorming van de instellingen, artikel 92*bis* ;

Gezien de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen ;

Gezien de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de reorganisatie van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest ;

Gezien de Verordening Gegevensbescherming (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ;

Gezien de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens ;

Gezien het samenwerkingsakkoord tussen de federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden voor het harmoniseren en uitlijnen van de initiatieven die de realisatie van een geïntegreerd e-government beogen, gesloten op 26 augustus 2013 ;

Overwegende dat de administratieve vereenvoudiging wordt omschreven als een geheel van stappen waardoor de administratieve formaliteiten die een gebruiker moet vervullen om aan de door de overheden opgelegde regels te voldoen, verlicht en vereenvoudigd worden ;

Dat e-government omschreven wordt als het aanwenden van de Informatie- en Communicatietechnologieën (ICT) door de besturen ter verbetering van de openbare diensten en de democratische processen en ter versterking van de ondersteuning van de openbare beleidslijnen ;

Dat de vereenvoudiging van de stappen ten voordele van de gebruiker een opportuniteit uitmaakt daar zij aan de administratie de kans biedt hun werkingswijze te herdenken en hun inspanningen te bundelen ;

Overwegende dat de initiatieven inzake administratieve vereenvoudiging en e-government binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de gewestelijke bevoegdheden overschrijden ;

Overwegende dat een deel van een administratief dossier gegevens kan bevatten die elders al beschikbaar zijn bij allerlei gewestelijke en bicommunautaire overheden ;

Overwegende dat, op termijn, het doel is dat de administraties geen gegevens meer verzamelen die zij reeds bezitten of die een andere

Annexe

Accord de coopération du 12 décembre 2019 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données

Vu la Constitution, coordonnée le 17 février 1994, notamment les articles 121 à 133 et 134 à 140 ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 92*bis* ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ;

Vu l'ordonnance du 20 mai 1999 portant sur la réorganisation du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise ;

Vu le Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données ;

Vu la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel ;

Vu l'accord de coopération entre les administrations fédérales, régionales et communautaires afin d'harmoniser et aligner les initiatives visant à réaliser un e-gouvernement intégré conclu le 26 août 2013 ;

Considérant que la simplification administrative se définit comme l'ensemble des démarches destinées à faciliter et simplifier les formalités administratives qu'un usager est tenu d'exécuter en vue de satisfaire aux règles imposées par les autorités ;

Que l'e-gouvernement est, quant à lui, défini comme l'utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) par les administrations afin d'améliorer les services publics et les processus démocratiques, et de renforcer le soutien des politiques publiques ;

Que la simplification des démarches au bénéfice de l'utilisateur est une opportunité car elle fournit aux administrations une occasion de repenser leurs modes opératoires et de mutualiser leurs efforts ;

Considérant que les actions menées en matière de simplification administrative et d'e-gouvernement dans la Région de Bruxelles-Capitale dépassent le champ de compétences régionales ;

Considérant qu'une part du contenu d'un dossier administratif peut évoquer des données déjà disponibles au sein de diverses administrations régionales ou bicommunautaires ;

Considérant que l'objectif à terme, consiste à ce que les administrations ne collectent plus des données qu'elles possèdent déjà ou qu'une

administratie of een gegevensdatabank bezit en dat de gebruikers, van hun kant, niet meer gevraagd zullen worden dan enkel voor gegevens die nergens anders beschikbaar zijn ;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 28 september 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse, de Franse en de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de principes voor een geïntegreerd e-government en de bouw, het gebruik en beheer van ontwikkelingen en diensten van een geïntegreerd e-government (ICEG) ;

Overwegende dat het doel van voorliggend samenwerkingsakkoord bestaat uit het scheppen van een juridisch kader dat toelaat de uitwisseling van informatie tussen openbare administraties van de gefedereerde entiteiten die dit akkoord ondertekenen, te vergemakkelijken, en dit in overeenstemming met de regels betreffende de bescherming van het privéleven ;

Dat deze vergemakkelijking van de uitwisselingen bewerkstelligd zal worden door een dienstenintegrator, die de uitwisseling van gegevens tussen administraties zal bewerkstelligen en waarvan één van de prioriteiten zal bestaan uit het promoten van het gebruik van authentieke gegevens komende uit authentieke bronnen, die zullen toelaten de kwaliteit te garanderen van de verwerkte, bewaarde en tussen administraties uitgewisselde gegevens ;

Dat de eenmalige inzameling van de gegevens één van de essentiële middelen is om de lasten te verlagen en dit terwijl men de door de administraties opgelegde procedures respecteert ;

Dat het principe van de authentieke afkomst van de gegevens een fundamenteel element van het e-government uitmaakt ;

Dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, binnen hun bevoegdheidsdomeinen, geheel bewust zijn van de noodzaak aan het ondernemen van alle mogelijke acties om de adequaatheid van hun diensten en de verwachtingen van de burgers en ondernemingen te versterken ;

Overwegende dat artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betreffende de hervorming van de instellingen de Gemeenschappen en Gewesten toelaat samenwerkingsakkoorden te sluiten die met name handelen over de gezamenlijke oprichting en beheer van diensten en instellingen, op basis van een gemeenschappelijke uitvoering van eigen bevoegdheden of de ontwikkeling van gemeenschappelijke initiatieven ;

Dat voorliggend akkoord als doel heeft het concretiseren van een gemeenschappelijk initiatief aangaande gegevensuitwisseling en er het gemeenschappelijk beheer van te verzekeren ;

Dat het interessant is, in het opzicht van de versterking van de synergieën tussen entiteiten, een coherentie en complementariteit tussen de uitgevoerde acties te verzekeren ;

Dat deze wil eveneens schaalvoordelen en mutualisering als doel nastreeft ;

Overwegende dat de beslissingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met betrekking tot gegevens of authentieke bronnen aangewend of aangeleverd door één van de twee partijen, zullen worden genomen in onderlinge overeenstemming ;

autre administration ou une banque de données détient et que de leur côté, les usagers ne devraient plus être sollicités que pour les données non disponibles par ailleurs ;

Considérant l'accord de coopération du 28 septembre 2006 entre l'État fédéral, les Communautés flamande, française et germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune concernant les principes pour un e-gouvernement intégré et la construction, l'utilisation et la gestion de développements et de services d'un e-gouvernement intégré (ICEG) ;

Considérant que l'objectif du présent accord de coopération est de créer un cadre juridique permettant de faciliter les échanges d'informations entre administrations publiques des entités fédérées signataires de cet accord, et cela dans le respect des règles de protection de la vie privée ;

Que cette facilitation des échanges se fera par la désignation d'un intégrateur de services qui réalisera l'échange de données entre administrations, et dont l'une des priorités est de promouvoir l'utilisation des données authentiques provenant de sources authentiques qui permettront de garantir la qualité des données conservées traitées et échangées entre les administrations ;

Que la collecte unique des données est l'un des moyens essentiels pour réduire les charges tout en respectant les procédures imposées par les administrations ;

Que le principe de la source authentique des données est un élément fondamental de l'e-gouvernement ;

Que la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune, par leurs domaines de compétences, sont pleinement conscientes de la nécessité de tout entreprendre pour renforcer l'adéquation entre leurs services et les attentes des citoyens et des entreprises ;

Considérant que l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles autorise les Communautés et les Régions à conclure des accords de coopération qui portent notamment sur la création et la gestion conjointe de services et institutions, sur l'exercice conjoint de compétences propres, ou sur le développement d'initiatives en commun ;

Que le présent accord a pour objectif de concrétiser une initiative en commun en matière de partage de données et d'en assurer la gestion conjointe ;

Qu'il est intéressant, dans un souci de renforcer les synergies entre les entités, d'assurer une cohérence et une complémentarité entre les actions menées ;

Que cette volonté poursuit également un objectif de mutualisation et d'économies d'échelle ;

Considérant que les décisions de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune, portant sur des données ou des sources authentiques utilisées par ou fournies par l'une des deux parties, seront prises d'un commun accord ;

Dat het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest CIBG zelf de rol van dienstenintegrator, voor de entiteiten die voorliggend akkoord tekenen, op zich zal nemen ;

Gezien de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 12 december 2019 ;

Gezien de beslissing van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 16 mei 2019 ;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van haar Minister-President en Minister voor Informatica ;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door haar Verenigd College in de persoon van Minister-President en van twee Leden van het Verenigd College belast met het openbaar ambt ;

Zijn overeengekomen wat volgt :

HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

Afdeling 1 – Definities en toepassingsgebied

Artikel 1

§ 1. In de zin van voorliggend akkoord wordt verstaan onder :

« ordonnantie dienstenintegrator »: De ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator.

§ 2. Alle definities van de ordonnantie dienstenintegrator zijn van toepassing op voorliggend akkoord.

Artikel 2

Het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest wordt door voorliggend samenwerkingsakkoord aangewezen als dienstenintegrator voor de partijen die dit akkoord ondertekenen, alsook als enig contactpunt voor het uitwisselen van authentieke gegevens tussen deze zelfde partijen.

Artikel 3

§ 1. Het toepassingsgebied van de ordonnantie dienstenintegrator wordt uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de gepersonaliseerde gedecentraliseerde diensten, de rechtspersonen van publiek recht opgericht door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die ervan afhangen, de OCMW's, de verenigingen opgericht conform hoofdstuk XII en XIIbis van de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976, de openbare ziekenhuizen van het IRIS-netwerk, de IRIS-koepel en de IRIS-Aankopen.

§ 2. Onverminderd de nadere regels bepaald in § 5 tot 12, zijn alle bepalingen van de ordonnantie dienstenintegrator van toepassing in het kader van voorliggende samenwerkingsovereenkomst. De partijen die voorliggend akkoord ondertekenen, verbinden zich ertoe de bepalingen van genoemde ordonnantie te respecteren.

Que le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise est à même d'assurer ce rôle d'intégrateur de services pour les entités signataires du présent accord ;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 décembre 2019 ;

Vu la décision du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 16 mai 2019 ;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre-Président et du Ministre ayant l'Informatique dans ses attributions ;

La Commission communautaire commune, représentée par son Collège réuni en la personne du Ministre-Président et de deux Membres du Collège Réuni en charge de la fonction publique ;

Ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE I^{ER} Dispositions générales

Section 1^{re} – Définitions et champ d'application

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Au sens du présent accord, on entend par :

« Ordonnance intégrateur de services » : l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional.

§ 2. Toutes les définitions de l'ordonnance intégrateur de services sont applicables au présent accord.

Article 2

Le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise est désigné par le présent accord de coopération comme intégrateur de services pour les parties signataires de cet accord, et interlocuteur unique pour le partage de données authentiques entre ces mêmes parties.

Article 3

§ 1^{er}. Le champ d'application de l'ordonnance intégrateur de services est étendu à la Commission communautaire commune, ainsi que les services décentralisés personnalisés, les personnes morales de droit public créés par ou qui dépendent de la Commission communautaire commune, les C.P.A.S., les associations formées conformément au chapitre XII et XIIbis de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976, les hôpitaux publics du réseau IRIS, la faïtière IRIS et IRIS Achats.

§ 2. Sans préjudices des modalités définies aux §§ 5 à 12, toutes les dispositions de l'ordonnance intégrateur de services sont d'application dans le cadre du présent accord de coopération. Les signataires du présent accord s'engagent à respecter les termes de ladite ordonnance.

§ 3. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verklaart zich participerende openbare dienst van de gewestelijke dienstenintegrator in de zin van artikel 2, 10° van de ordonnantie dienstenintegrator.

§ 4. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanvaardt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als participerende openbare dienst van de gewestelijke dienstenintegrator in de zin van art. 2, 10° van de bovengenoemde ordonnantie.

§ 5. Het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest zal, voor rekening van de ondertekenende partijen, de rol van dienstenintegrator op zich nemen. Zijn werking en opdrachten worden gedekt door de middelen ten laste van de begrotingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, in onderling overleg verdeeld tussen de Brusselse Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 6. De bevoegdheid voor de aanduiding van authentieke bronnen en de participerende openbare diensten belast met hun verzameling, hun update en hun beschikbaarheid vastgesteld in artikel 5, § 1, wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 7. De bevoegdheid voor de schorsing voorzien in artikel 5, § 3, derde lid, wordt uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie binnen de grenzen van haar bevoegdheden.

§ 8. De bevoegdheid van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgesteld in artikel 6, § 2, wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De beslissing moet genomen worden in gemeenschappelijk akkoord wat betreft de latere technische wijzigingen bedoeld in dit artikel.

§ 9. De bevoegdheid van de Regering van het Brussels Gewest vastgesteld in artikel 10, § 2, wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 10. Het toepassingsgebied van de dienstenintegrator vastgesteld in artikel 8 wordt uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, en tot alle gepersonaliseerde gedecentraliseerde diensten, de rechtspersonen van publiek recht opgericht door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die ervan afhangen, de OCMW's, de verenigingen opgericht overeenkomstig hoofdstuk XII en XIIbis van de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976, de openbare ziekenhuizen van het IRIS-netwerk, de IRIS-koepel en de IRIS-Aankopen.

§ 11. Artikel 20 wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 12. De bevoegdheid voorzien in artikel 26 wordt uitgebreid tot het Verenigd College van Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De beslissing moet genomen worden in gemeenschappelijk akkoord.

Artikel 4

§ 1. De Brusselse Controlemcommissie, opgericht door de ordonnantie dienstenintegrator wordt eveneens ingesteld bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De Brusselse Controlemcommissie zal op taalniveau op paritaire wijze samengesteld zijn, wanneer deze geroepen wordt zich uit te spreken over een vraag tot advies of een vraag tot machtiging betreffende de gegevensstromen komende van of bestemd voor instellingen die vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 3. La Commission communautaire commune se déclare service public participant de l'intégrateur de services régional au sens de l'article 2, 10° de l'ordonnance intégrateur de services.

§ 4. La Région de Bruxelles-Capitale accepte la Commission communautaire commune comme service public participant de l'intégrateur de services régional au sens de l'article 2, 10° de l'ordonnance précitée.

§ 5. Le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise assurera, pour le compte des parties signataires, le rôle d'intégrateur de services. Son fonctionnement et ses missions sont couverts par les moyens à charge des budgets de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune, répartis de commun accord entre le Gouvernement bruxellois et le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

§ 6. La compétence de désignation des sources authentiques et les services publics participants chargés de leur collecte, leur mise à jour et leur mise à disposition fixée à l'article 5, § 1^{er}, est étendue au Collège réuni de la Commission communautaire commune.

§ 7. La compétence de suspension prévue à l'article 5, § 3, al.3, est étendue la Commission communautaire commune dans le champ de ses compétences.

§ 8. La compétence du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixée à l'article 6, § 2 est étendue au Collège réuni de la Commission communautaire commune. La décision prise doit l'être d'un commun accord en ce qui concerne les modifications techniques ultérieures visées à cet article.

§ 9. La compétence du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixée à l'article 10, § 2 est étendue au Collège réuni de la Commission communautaire commune.

§ 10. Le champ d'action de l'intégrateur de service fixé à l'article 8 est étendu à la Commission communautaire commune, et à tous les services décentralisés personnalisés, les personnes morales de droit public créés par ou qui dépendent de la Commission communautaire commune, les C.P.A.S., les associations formées conformément au chapitre XII et XIIbis de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976, les hôpitaux publics du réseau IRIS, la faïtière IRIS et IRIS Achats.

§ 11. L'article 20 est étendu au Collège réuni de la Commission communautaire commune.

§ 12. La compétence prévue à l'article 26 est étendue au Collège réuni de la Commission communautaire commune. La décision prise doit l'être d'un commun accord.

Article 4

§ 1^{er}. La Commission de contrôle bruxelloise créée par l'ordonnance intégrateur de services est également instituée auprès de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

La commission de contrôle bruxelloise sera composée paritairement au niveau linguistique, lorsque celle-ci est appelée à se prononcer sur une demande d'avis ou une demande d'autorisation concernant des flux de données provenant de ou destinées à des institutions qui relèvent de la compétence de la Commission communautaire commune.

§ 2. De rol en de opdrachten van de Brusselse Controlecommissie bedoeld in artikel 32 worden uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Artikel 5

De geschillen tussen de partijen die voorliggend akkoord ondertekend hebben, worden gezamenlijk beslecht door de Regeringen van de partijen.

Artikel 6

Dit akkoord wordt gesloten voor onbepaalde duur. Het treedt in werking van zodra de goedkeuringsaktes voor onderhavig akkoord van kracht worden.

Brussel, op 12 december 2019.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

Bernard CLERFAYT

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

De Voorzitter van het Verenigd College bevoegd voor de coördinatie van het beleid van het Verenigd College,

Rudi VERVOORT

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Openbaar Ambt,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

§ 2. Le rôle et les missions de la Commission de contrôle bruxelloise visés à l'article 32, sont étendus à la Commission communautaire commune.

Article 5

Les litiges entre les parties signataires du présent accord sont tranchés conjointement par les Gouvernements des parties.

Article 6

Le présent accord est conclu pour une durée indéterminée. Il entre en vigueur dès l'entrée en vigueur des actes d'assentiment au présent accord de coopération.

Bruxelles, le 12 décembre 2019.

Pour la Région de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

Bernard CLERFAYT

Pour la Commission communautaire commune,

Le Président du Collège réuni, compétent pour la coordination de la politique du Collège réuni,

Rudi VERVOORT

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Fonction publique,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT